

**OLYMPUS<sup>®</sup>**

---

SADA PRO  
POČÍTAČOVÝ PŘEPIS

**AS-2400**

**NÁVOD**

**CZ** NÁVOD

# Funkce softwaru DSS Player Standard Transcription Module

---

- Na pozadí přehrává zvukové soubory ve formátech DSS, DSS Pro, WMA, MP3 a WAV/AIFF, zatímco je spuštěna jiná aplikace, např. textový editor.
- Umožňuje ovládat přehrávání nožním spínačem.
- Při přepisu lze u přehrávaného zvuku upravit rychlost přehrávání, parametry tónu a aktivovat potlačení šumu. U verze pro počítače Macintosh však nelze současně přehrávat a nastavovat rychlost a potlačení šumu.
- Se softwarem Dragon Naturally Speaking 8.0 či novějším lze na souborech s nadiktovanými záznamy provádět rozpoznávání hlasu.\*
- Automatické aktualizace softwaru přes Internet.\*
- 2 režimy/zobrazení funkcí lišty Transcribe.\*

\* Jen u verze pro systém Windows

- Držitelem autorských práv k softwaru DSS Player Standard Transcription Module a návodu (této příručce) je společnost OLYMPUS IMAGING CORP.
- Microsoft a Windows jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation.
- Apple, Macintosh, iMac, eMac, Mac a PowerMac jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Apple Computer, Inc.
- Intel a Pentium jsou registrované ochranné známky společnosti Intel Corporation.
- Dragon NaturallySpeaking je registrovaná ochranná známka společnosti Nuance Communications, Inc.
- Ostatní značky a názvy výrobků uvedené v této příručce jsou ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných vlastníků.



# Obsah

---

## Úvod

---

Minimální požadavky .....	4
---------------------------	---

## Příprava

---

Instalace softwaru DSS Player.....	5
Odinstalace softwaru DSS Player.....	6
Používání nápovědy online .....	6

## Začátek

---

Spuštění softwaru DSS Player.....	7
Připojení nožního spínače RS27/RS28 .....	9
Připojení sluchátek E102.....	10
Názvy oken .....	11

## Uživatelská podpora

---

Odborná pomoc a podpora .....	12
Záruční podmínky.....	12

# Minimální požadavky

## Windows

### Operační systém:

Windows 2000 Professional Service Pack 4  
Windows XP Home edition Service Pack 2, 3  
Windows XP Professional Service Pack 2, 3 (32bitový/64bitový)  
Windows Vista Home Basic, Service Pack 1 (32bitový/64bitový)  
Windows Vista Home Premium, Service Pack 1 (32bitový/64bitový)  
Windows Vista Business, Service Pack 1 (32bitový/64bitový)  
Windows Vista Enterprise, Service Pack 1 (32bitový/64bitový)  
Windows Vista Ultimate, Service Pack 1 (32bitový/64bitový)

### Processor:

Windows 2000/XP: Intel Pentium III alespoň 500 MHz  
Windows Vista: Intel Pentium III alespoň 800 MHz

### RAM:

Windows 2000/XP: alespoň 128 MB (doporučujeme alespoň 256 MB)  
Windows Vista: alespoň 512 MB (doporučujeme alespoň 1 GB)

### Volné místo na pevném disku:

Transcription Module: alespoň 70 MB;  
(alespoň 700 MB, není-li nainstalováno prostředí Microsoft .NET Framework verze 2.0)

### Optická jednotka:

Jednotka CD nebo DVD

### Displej:

alespoň 800 x 600 bodů, alespoň 65 536 barev (doporučujeme alespoň 16,77 milionů barev)

### Port USB:

Se softwarem Transcription Module: jeden nebo více volných portů

### Zvukové konektory:

Se softwarem Transcription Module: zvukové zařízení kompatibilní se systémem Windows a ovladači WDM nebo MME

## Macintosh

### Operační systém:

Mac OS X 10.3.9 – 10.5

### Processor:

Power PC G3 alespoň 500 MHz/Intel Core Solo/Duo alespoň 1,5 GHz

### RAM:

alespoň 256 MB (doporučujeme alespoň 512 MB)

### Volné místo na pevném disku:

alespoň 200 MB

### Displej:

alespoň 1024 x 768 bodů, alespoň 32 000 barev

### Port USB:

Jeden nebo více volných portů

## Poznámky

- Verze pro počítače Macintosh nepodporuje software pro rozpoznávání hlasu.
- V současnosti podporované operační systémy jsou uvedeny na webových stránkách. Aktuální informace naleznete na webových stránkách společnosti Olympus <http://www.olympus-global.com/en/global/>.

# Instalace softwaru DSS Player

## Před instalací proveďte následující úkony:

- Ukončete všechny spuštěné aplikace.
- Pokud právě používáte disketu, vyjměte ji.
- Používáte-li systémy Windows 2000 / XP / Vista nebo Mac OS X v síťovém prostředí, budete se muset přihlásit jako správce.

### Windows

#### 1 Disk CD Olympus DSS Player vložte do jednotky CD-ROM.

Instalační program se spustí automaticky. Pokud se instalační program nespustí, vyhledejte na disku CD soubor „launcher.exe“ a spusťte jej.

#### 2 Zobrazí se spouštěcí program.

Z rozevírací nabídky v levém horním rohu zvolte jazyk, ve kterém chcete pokračovat v instalaci, a klepněte na tlačítko [DSS Player Standard Installation].

#### 3 Spustí se Průvodce instalací.

Po odsouhlasení licenční smlouvy zadejte své jméno, název společnosti a identifikační číslo licence (sériové číslo).

Identifikační číslo licence je vytištěno na identifikační kartě licence, kterou naleznete uvnitř balení sady pro přepis.

#### 4 Při instalaci postupujte podle pokynů na obrazovce.

### Macintosh

#### 1 Disk CD Olympus DSS Player vložte do jednotky CD-ROM.

#### 2 Poklepejte na ikonu disku CD.

#### 3 Poklepejte na ikonu instalace.

Spustí se Průvodce instalací.

Po odsouhlasení licenční smlouvy dokončete instalaci podle pokynů na obrazovce.

#### 4 Při instalaci postupujte podle pokynů na obrazovce.

#### 5 Při výzvě k restartu počítače postupujte podle pokynů a učiňte tak.

# Odinstalace softwaru DSS Player

## Windows

- 1 Ukončete program DSS Player.
- 2 Na hlavním panelu klepněte na tlačítko [Start].
- 3 V okně [Ovládací panely] zvolte položku [Přidat nebo odebrat programy].  
Zobrazí se seznam nainstalovaných aplikací.
- 4 Zvolte položku [Olympus DSS Player Standard] a klepněte na tlačítko [Změnit nebo odebrat].
- 5 Při odinstalaci postupujte podle pokynů na obrazovce.

## Macintosh

- 1 Ukončete program DSS Player.
- 2 Ve složce [Applications] (Aplikace) → [DSS Player] poklepejte na položku „DSS Uninstaller“.  
Zobrazí se odinstalací program.
- 3 Při odinstalaci postupujte podle pokynů na obrazovce.

## Poznámka

- Soubory s nadiktovanými záznamy se ukládají ve složce [MESSAGE] (Zpráva). Pokud je již nepotřebujete, odstraňte je. Umístění složky [MESSAGE] (Zpráva) si ještě před odinstalováním můžete ověřit klepnutím na položku [Options] (Možnosti) v nabídce [Tools] (Nástroje).

## Používání nápovědy online

V nápovědě online naleznete informace o používání a funkcích programu DSS Player.

Otevření nápovědy online:

## Windows

- 1 Klepněte na tlačítko [Start] a zvolte položky [Všechny programy], [Olympus DSS Player Standard] a [Transcription Module Help].
- 2 Je-li program DSS Player spuštěn, zvolte položku [Contents] (Obsah) v nabídce [Help] (Nápověda).
- 3 Je-li program DSS Player spuštěn, stiskněte klávesu F1.

## Macintosh

Je-li program DSS Player spuštěn, zvolte v nabídce [Help] (Nápověda) položku [DSS Player Help].

## Poznámka

- Nápověda online se zpřístupní až po instalaci programu DSS Player (☞ str. 5).

# Spuštění softwaru DSS Player

Ve výchozím nastavení se aplikace po připojení diktafonu k počítači automaticky spustí. Diktafon připojte k počítači pomocí kolébky.

## Windows


### Vypnutí automatického spouštění

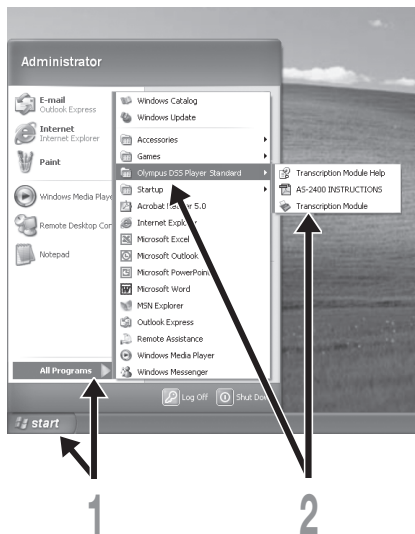
- 1 Právým tlačítkem klepněte na ikonu nástroje Device Detector (Detektor diktafonu) v oznamovací oblasti (v pravém dolním rohu obrazovky) a zvolte možnost [Setting...] (Nastavení...).
- 2 Klepněte na položku [DSS Player Standard Transcription Module].  
Zaškrtnutí vedle položky [DSS Player Standard Transcription Module] zmizí.

### Manuální spuštění

- 1 Klepněte na tlačítko [Start] a zvolte položku [Všechny programy].  
Zobrazí se nabídka všech programů.
- 2 Zvolte položku [Olympus DSS Player Standard] a klepněte na položku [Transcription Module].

### Poznámka

- Při instalaci softwaru DSS Player Standard se nainstaluje také nástroj Device Detector, jenž při připojení digitálního diktafonu Olympus automaticky spouští program DSS Player. Nástroj Device Detector (Detektor diktafonu) se vždy zobrazuje v oznamovací oblasti v podobě ikony .



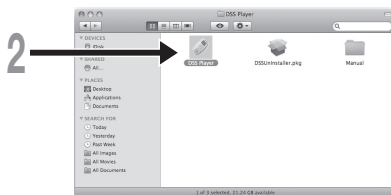
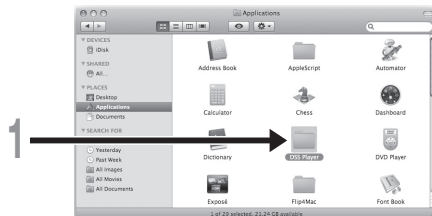
## Macintosh

### Vypnutí automatického spouštění

- 1 Na panelu Dok klepněte na položku Předvolby systému.
- 2 Klepněte na položku Device Detector.
- 3 Vypněte možnost automatického spouštění.

### Manuální spuštění

- 1 Ve složce [Applications] (Aplikace) → [DSS Player] poklepejte na ikonu DSS Player. Zobrazí se nabídka všech programů.
- 2 Zadejte informace o uživateli. Při prvním spuštění se zobrazí obrazovka pro registraci uživatele. Zadejte sériové číslo. Sériové číslo je uvedené na pečetě obalu disku CD-ROM obsahujícího program DSS Player. Po zadání potřebných údajů dokončete registraci klepnutím na tlačítko [OK].





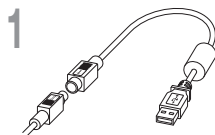
# Připojení nožního spínače RS27/RS28

**Windows**

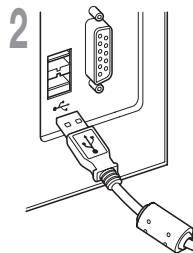
**Macintosh**

## Připojení k portu USB

- 1 Připojte kabel nožního spínače ke kabelu adaptéru USB.
- 2 Kabel adaptéru USB připojte k portu USB v počítači.



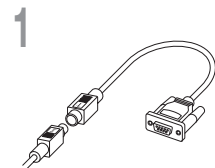
Adaptér USB



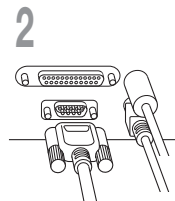
**Windows**

## Připojení k sériovému portu

- 1 Připojte kabel nožního spínače ke kabelu sériového adaptéru.
- 2 Kabel sériového adaptéru připojte k sériovému portu počítače.



Sériový adaptér



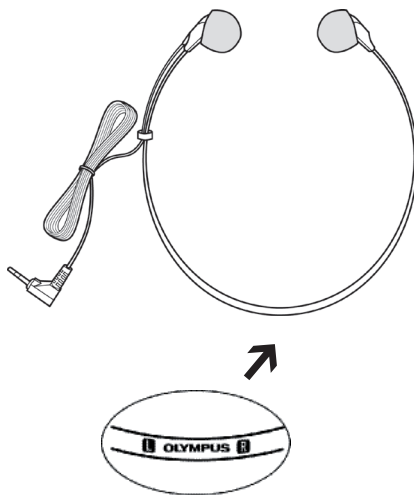
Připojení nožního spínače RS27 / RS28

### Poznámka

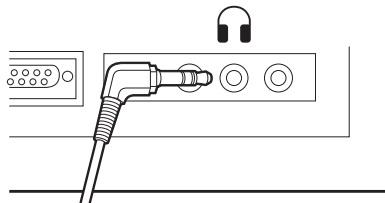
- Nožní spínač RS27/RS28 funguje pouze s programem DSS Player.

# Připojení sluchátek E102




Sluchátka E102 jsou stereofonní. Při přehrávání stereofonního zvuku si ověřte správné nasazení sluchátek podle značek L (levé) a R (pravé).



Zapojte sluchátka do správného konektoru v počítači .



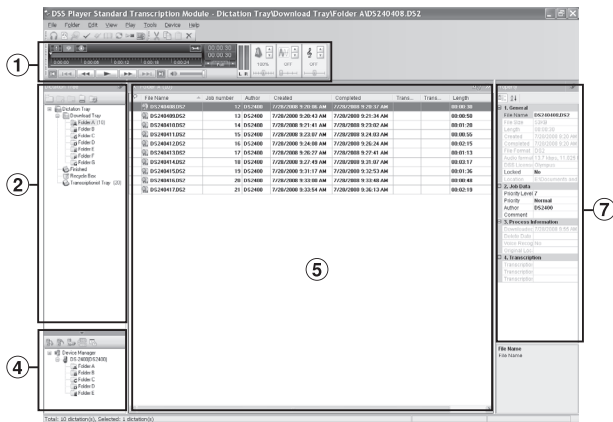
## Poznámka

- Není-li počítač vybaven konektorem se značkou , zapojte sluchátka do konektoru označeného symbolem  nebo .

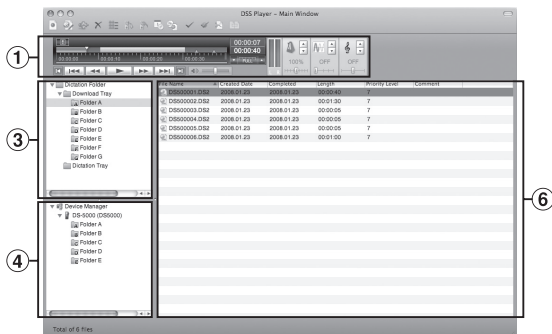
# Názvy oken

## Windows

\* Po spuštění programu DSS Player se zobrazí hlavní obrazovka.



## Macintosh



### 1 Lišta pro ovládání přehrávání

Ovládací tlačítka pro přehrávání souborů s nadiktovanými záznamy.

### 2 Stromové zobrazení přepisu

Zobrazuje adresářovou strukturu složek, v nichž jsou uloženy soubory s nadiktovanými záznamy a dokumenty.

### 3 Stromové zobrazení nadiktovaných záznamů

Zobrazuje adresářovou strukturu složek, v nichž jsou uloženy soubory s nadiktovanými záznamy.

### 4 Stromové zobrazení zařízení

Zobrazuje adresářovou strukturu složek v diktafonu.

### 5 Zobrazení obsahu

Zobrazuje soubory s nadiktovanými záznamy a dokumenty ve složce vybrané v okně 2 a 4.

### 6 Zobrazení nadiktovaných záznamů

Zobrazuje soubory s nadiktovanými záznamy ve složce vybrané v okně 3 a 4.

### 7 Zobrazení vlastností

Zobrazuje vlastnosti složek a souborů vybraných v oknech 2 a 5.

# Odborná pomoc a podpora

Následující kontaktní informace slouží pouze pro technickou podporu diktafonů a softwaru společnosti Olympus.

- ◆ Číslo linky odborné podpory v USA a Kanadě: 1-888-553-4448
- ◆ E-mailová adresa uživatelské podpory v USA a Kanadě: [distec@olympus.com](mailto:distec@olympus.com)
- ◆ Číslo linky odborné podpory v Evropě: bezplatné číslo 00800 67 10 83 00  
dostupné v Rakousku, Belgii, Dánsku, Finsku, Francii, Německu, Itálii, Lucembursku, Nizozemsku, Norsku, Portugalsku, Španělsku, Švédsku, Švýcarsku a Velké Británii  
Zpoplatněná čísla pro zbytek Evropy  
+49 180 567 1083, +49 40 23773 4899
- ◆ E-mailová adresa uživatelské podpory v Evropě: [dss.support@olympus-europa.com](mailto:dss.support@olympus-europa.com)

## Záruční podmínky

1. Pokud se během záruční doby (která se v jednotlivých oblastech liší) u produktu objeví vada, přestože byl používán správně (v souladu s dodanými písemnými pokyny k manipulaci a použití), bude vám produkt bezplatně opraven, případně vyměněn (závisí na rozhodnutí společnosti Olympus). Bližší informace o záruce naleznete na webových stránkách <http://www.olympus.com>. Aby bylo možné tuto záruku nárokovat, musí zákazník před vypršením záruční doby předat produkt spolu s dokladem o zakoupení prodejci, u něhož výrobek zakoupil, nebo jakémukoli servisnímu středisku Olympus v obchodní oblasti nákupu.
2. Zákazník dopraví výrobek k prodejci nebo do autorizovaného servisního centra Olympus na vlastní riziko a ponese všechny náklady vzniklé při přepravě výrobku.
3. Tato záruka se nevztahuje na následující případy a zákazník bude požádán o zaplacení nákladů na opravu i v případě vad, ke kterým došlo v záruční době zmíněné výše:
  - (a) jakákoli vada, ke které došlo kvůli nesprávnému zacházení (jako je například provedení operace, která není popsána v pokynech k manipulaci nebo jiných oddílech návodů apod.);
  - (b) jakákoli vada, ke které došlo kvůli opravě, úpravě, čištění apod., které byly provedeny kýmkoli jiným než společností Olympus nebo jejím autorizovaným servisním centrem;
  - (c) jakákoli vada nebo poškození, ke kterým došlo kvůli přepravě, pádu, nárazu atd. po zakoupení produktu;
  - (d) jakákoli vada nebo poškození, ke kterým došlo kvůli požáru, zemětřesení, povodni, úderu blesku nebo jiným přírodním katastrofám, znečištění životního prostředí nebo nesprávně fungujícímu zdroji napětí;
  - (e) jakákoli vada, ke které došlo kvůli nedbalému nebo nesprávnému skladování (jako je například uchování produktu v prostředí s vysokými teplotami či vlhkostí, v blízkosti repelentů proti hmyzu, např. naftalenu, nebo škodlivých chemických látek atd.) či nesprávné manipulaci apod.;
  - (f) jakákoli vada, ke které došlo kvůli vybitým bateriím apod.;
  - (g) jakákoli vada, ke které došlo kvůli proniknutí písku, bláta apod. dovnitř krytu produktu;
  - (h) není-li předložen doklad o zakoupení.
4. Tato záruka se vztahuje pouze na tento výrobek, nevztahuje se na žádné jiné doplňkové vybavení.
5. Výhradní zodpovědnost společnosti Olympus je v rámci této záruky omezena na opravu nebo výměnu výrobku. Je vyloučena jakákoli odpovědnost za nepřímou nebo následnou ztrátu či škodu jakéhokoli druhu způsobenou nebo utrpěnou zákazníkem kvůli vadě výrobku, a obzvláště za ztrátu nebo škodu způsobenou na jiných zařízeních či příslušenství používaném s výrobkem nebo za jakoukoli ztrátu vyplývající ze zdržení v opravě nebo za ztrátu dat. Závazné zákonné předpisy zůstávají tímto nedotčeny.

# **OLYMPUS®**

## **OLYMPUS IMAGING CORP.**

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan, Tel. 03-3340-2111

## **OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.**

3500 Corporate Parkway, P.O.Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A., Tel. 1-888-553-4448

## **OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH**

(Premises / Goods delivery) Wendenstraße 14-18, 20097 Hamburg, Germany, Tel. 040-237730  
(Letters) Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

## **OLYMPUS UK LTD.**

Vision House, 19 Colonial Way, Watford, Herts, WD24 4JL, Phone (switchboard): +44 (0)1923 831000  
URL: [www.olympus.com](http://www.olympus.com)

## **OLYMPUS C&S, SPOL. S.R.O.**

Evropská 176, 160 41 Praha 6, info-linka pro technické dotazy: 800 167 777  
[www.olympus.cz](http://www.olympus.cz)

## **OLYMPUS HUNGARY KFT.**

1382 Budapest 62, Pf. 838, Tel.: +36 1 250 9377

## **OLYMPUS POLSKA SP. Z O.O. - BIURO**

ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa, Tel.: (22) 366 00 77, Faks: (22) 831 04 53

Naprawa produktów Olympus

Informacje dotyczące obsługi napraw gwarancyjnych i pogwarancyjnych  
Olympus Polska udziela w dni powszednie w godzinach 8:30 - 16:30

## **OLYMPUS POLSKA SP. Z O.O.**

Serwis – Dział Systemów Obrazowania

ul. Suwak 3, 02-676 Warszawa, Tel.: (22) 366 00 66, Faks: (22) 366 01 50, E-mail: [serwis@olympus.pl](mailto:serwis@olympus.pl)  
Internet: [www.olympus.pl](http://www.olympus.pl)

## **OLYMPUS SK SPOL. S R.O.**

Slovnaftská 102, 821 07 Bratislava, Tel.: +421 2 4920 9411, e-mail: [info@olympus.sk](mailto:info@olympus.sk)

## **АВТОРИЗОВАНИ СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ**

Україна ТОВ „Соніко Україна“, м Київ, вул. Щусєва 10, тел. (044) 251-29-68, 251-29-70  
Україна ТОВ „Крок-ТТЦ“, м Київ, пр-т Маяковського, 26, тел. (044) 459-42-55, 204-72-55